

ALEJANDRO BOLAÑOS GEYER
publicó en 1976

EL FILIBUSTERO CLINTON
ROLLINS, resultado

de su investigación analítica
en bibliotecas y archivos
en los que microfilmó
y recopiló cientos de miles
de páginas sobre la Historia
de Nicaragua de mediados
del siglo xix.

Como Asesor del Fondo
de Promoción Cultural
del Banco de América
ha contribuido a las siguientes
publicaciones:

el **Diario de John Hill Wheeler,**
los **Documentos Diplomáticos**
de **William Carey Jones,**
los **Documentos Diplomáticos**
de don **José de Marcoleta,**
La Guerra en Nicaragua
/ William Walker, traducida
por Fabio Carnevalini

**nosotros c. jimmison
co walker
en nicaragua**

1850 es la mitad del siglo XIX y en esa época Nicaragua se vislumbra como futuro centro de comunicación y comercio del mundo. Nuestra soñada Ruta del Canal resulta zona de fricción entre Estados Unidos e Inglaterra; naciente coloso el uno, que busca el tránsito por el istmo en el Sur al iniciar la conquista de su Oeste; y en su meridiano apogeo la otra, que coloniza continentes y es reina de los mares.

En esa rivalidad de potencias extranjeras, con participación de intereses costarricenses, entró en juego nuestra nacionalidad, sufriendo el desmembramiento permanente del Guanacaste y el transitorio del "Protectorado" de la Mosquitia; experimentando la repentina obstrucción de San Juan del Norte, nuestra puerta al Atlántico, cuya bahía se cegó en 1859 a causa de fuerzas naturales modificadas por el hombre; y resistiendo heroicamente la transformación radical que William Walker pretendiera imponernos con su Falange de filibusteros —desventuras todas que acaecieron, en gran parte, por encontrarnos divididos y exhaustos a consecuencia de las luchas fratricidas.

Estudiar ese crucial capítulo de nuestro pasado (el cual se cierra con la muerte de Walker en 1860), recopilar y analizar su historiografía aún inédita, y presentar el fruto de tales investigaciones en volúmenes de formato legible y decoro tipográfico, es el propósito que anima al autor de este trabajo, quien lo publica como parte de dicha tarea.

A. B. G.

IMPRESO EN NICARAGUA, CENTROAMERICA

*Derechos de Autor, Alejandro Bolaños Geyer, 1977, Copyright
Depósito Legal, Código Civil Art. 831 a 840, Managua*

972.8504

B687

Bolaños Geyer, Alejandro

James C. Jamison con Walker en Nicaragua.

Masaya, autor, 1977.

320 p. ilus.

Bibliografía al final del texto.

1.— NICARAGUA — HISTORIA — 1854—1857.

2.— NICARAGUA — BATALLA DE RIVAS. 3.—

WALKER, WILLIAM EN NICARAGUA. 4.— JAMISON,

JAMES C. EN NICARAGUA. 1.— t.

INDICE GENERAL

Dedicatoria XIII
Presentación de Jamison
Su Vida XV
Este Libro XXIII
Reconocimientos XXV

CON WALKER EN NICARAGUA

- Dedicatoria 29
Prefacio 30
- 1 **La Nicaragua que encontró Walker 31**
Walker zarpa de San Francisco — El Bergantín *Vesta* — Llega a León — Castellón y Muñoz — Situación del País — Doble Gobierno — Personalidad de Walker.
Fuentes 49
NICARAGUA ANTES DE WALKER, 1854, láminas 33-40
MAPA DE LA RUTA DEL TRANSITO POR NICARAGUA I, *guarda anterior*
MAPA DE LA RUTA DEL TRANSITO POR NICARAGUA, II, *guarda posterior*
 - 2 **La Primera Batalla de Rivas 50**
Recibimiento en León — La Falange Americana — Walker es nombrado Coronel — Sale para el Departamento Meridional — Batalla de Rivas — Lucha Desesperada — Pierde la Batalla — Regresa a León.
Fuentes 58
 - 3 **Walker toma Granada 59**
Un Nuevo Contrato — El Regreso al Departamento Meridional — El General Guardiola — Batalla de La Virgen — Logra la Victoria — Captura la Ciudad de Granada — Fusilamiento de Mayorga — El Tratado de Paz — Fusilamiento del General Corral.
Fuentes 79
WALKER EN GRANADA: 1855-56, láminas 69-72
 - 4 **Mi Viaje a Nicaragua 81**
La Juventud del Autor — Buscador de Oro en California — Para Nicaragua — El Vapor *Sierra Nevada* — Problema a Bordo — Llega a Granada — Ingresa al Servicio Militar — Enviado a Ometepe — Masaya — La Fiesta de San Jerónimo.

- Fuentes 95*
 MASAYA Y LA VIRGEN DEL VOLCAN: 1772-1977, láminas 91-94
- 5 **La Segunda Batalla de Rivas 96**
 Guerra con Costa Rica — El General Mora Entra a Nicaragua — La Batalla de la Hacienda Santa Rosa — Derrota Aplastante de los Americanos — La Segunda Batalla de Rivas — Walker se Retira — Abandonado en el Campo de Batalla — El Combate en el Sarapiquí — El Ejército Costarricense Expulsado del País — Ahorcamiento de Ugarte.
Fuentes 125
 GUERRA AL INVASOR, 1856, láminas 111-118
- 6 **La Cuestión de la Esclavitud Africana 127**
 El Decreto del 22 de Septiembre de 1856 — La Esclavitud — Deserción de don Patricio Rivas — La *San José* — El Capitán Fayssoux — Fusilamiento del General Salazar — Deserción del Capitán Turley — Derrota en San Jacinto — Muerte del Coronel Byron Cole — El Barco de Guerra Francés *Embuscade* — Incidentes Divertidos.
Fuentes 136
- 7 **Los Lances de Honor entre los Americanos 138**
 Desafíos — Coronel Henry — Coroneles Piper y Sanders — Woolf y Kruger — Muerte de Kruger.
Fuentes 143
- 8 **La Vida Social en Nicaragua 144**
 Amenidades de la Sociedad — Sol y Flores — El Cónsul Francés — Escaso Dinero Efectivo — “Apúntelo” — Clases de Esgrima — El Viejo Caballero — Jugando a la Horca — Espías en San Juan — El Padre Vijil — Una Escena Conmovera — “Guerrero” — Muerto, pero Empuñando el Rifle — El Rey de la Mosquitia — El Capitán Kinney.
Fuentes 154
- 9 **Masaya y Destrucción de Granada 155**
 Batalla de Masaya — Batalla de Granada — Batalla en la Ruta del Tránsito — Llega Henningsen — Segunda Batalla de Masaya — Asedio e Incendio de Granada — El Cólera — Sufrimientos Horribles — Lucha Desesperada — El General Zavala — Muerte de Cherokee Sam — Rescate de Henningsen — Gran Victoria Naval del Capitán Fayssoux.
Fuentes 167
- 10 **La Rendición de Walker en Rivas 168**
 El Sarapiquí — El Castillo — San Carlos — Los Vapores del Río y del Lago — Walker Rodeado — El Sitio de Rivas — Se Lucha Cuerpo a Cuerpo — Los Refuerzos en Punta Arenas y en Rivas — La Rendición — Las Cláusulas de la Capitulación — Noble Conducta del Capitán Fayssoux.

Fuentes 186

INFIERNOS EN GRANADA: 1856 Y RIVAS: 1857, láminas 173-176

- 11 **La Ejecución de Walker en Honduras 187**
Walker Regresa a los Estados Unidos — Organiza Otras Expediciones
— Cae Prisionero — Su Ejecución, un Baldón para la Marina
Británica — Tributo de Miller a su Memoria — Fin.

Fuentes 203

La Guerra de Walker en Nicaragua, Calendario Sinóptico 203A-206A

MAPA DEL CALENDARIO SINOPTICO 204-205

ANEXOS

- 1 *Nicaragua al finalizar 1855, según informe del Comodoro norteamericano Hiram Paulding y cartas del Vice Cónsul inglés Thomas Manning 206*
- 2 *“Relacion de mi Viage a los Estados Unidos del Norte-América”, por el Padre Agustín Vijil, Ministro de Nicaragua ante el Gobierno de Washington 213*
- 3 *Arenga de Walker a sus tropas en Rivas el 30 de Marzo de 1856 215*
- 4 *Parte Oficial costarricense del combate en El Sardinal el 10 de Abril de 1856 218*
- 5 *Proclama del Presidente don Patricio Rivas el 12 de Septiembre de 1856, anunciando la unión de los partidos en la lucha contra Walker 219*
- 6 *Párrafos de una carta de Walker a un caballero de Augusta el 2 de Septiembre de 1857, explicando los motivos que lo indujeron a promulgar el decreto de la esclavitud en Nicaragua 220*
- 7 *La ejecución de don Mariano Salazar, narrada en las páginas de El Nicaraguense y del New-York Daily Times 221*
- 8 *Lista de combatientes y bajas americanas en San Jacinto 226*
- 9 *El filibustero Thomas Henry 228*
- 10 *El Ministro americano Mirabeau Buonaparte Lamar 231*
- 11 *Dos filibusteros: Un músico y el perro 233*
- 12 *Henry L. Kinney, la Mosquitia y Walker 235*
- 13 *Testimonio de James Thomas acerca de las muertes de John B. Lawless y otros americanos en Granada el 12 de Octubre de 1856 237*
- 14 *General Orders N° 202: Se manda fusilar a Valderraman y Allende en represalia por muerte de Lainé 240*

- 15 *El saqueo de las iglesias e incendio de Granada* 241
- 16 *Situación de las tropas de Walker en Rivas en Febrero de 1857, descrita por los pasajeros del Orizaba* 245
- 17 *Tres estampas en Las Memorias del Sitio de Rivas del capitán Stewart* 247
- 18 *La rendición de Walker en Rivas — Párrafos del informe del capitán Davis y carta del general Mora* 249
- 19 *Recibimiento de Walker en los Estados Unidos y testimonio de los filibusteros hospitalizados en el Bellevue, en Nueva York* 251
- 20 *“Emigrantes a Centroamérica” en 1860 — Última expedición de Walker* 260
- 21 *Informe del capitán Norvell Salmon a sus superiores detallando acontecimientos relacionados con la captura de William Walker en Honduras* 262
- 22 *La captura de Walker en Honduras, en las páginas del New York Herald* 267
- 23 *Entrega de los prisioneros por parte del capitán Salmon a las autoridades hondureñas* 269
- 24 *La ejecución y el entierro de Walker* 269

CRONOLOGIA E ICONOGRAFIA DE JAMES CARSON JAMISON 271

Fuentes 286

JAMISONNIANA, láminas 273-276

Bibliografía 290

Erratas 296

Índice y Créditos de Láminas 297

Índice Onomástico 299

DEDICATORIA

**PARA MI HERMANO ENRIQUE
por su tenaz bondad,
la misma de Lila.**

ALEJANDRO

PRESENTACION DE JAMISON:

SU VIDA Y ESTE LIBRO

I: SU VIDA

James Carson Jamison nace el 30 de Septiembre de 1830 en una cabaña de pioneros en el Condado de Pike, Missouri, frontera entonces del Oeste norteamericano. Su niñez transcurre en los campos junto al Mississippi, rudo mundo de Tom Sawyer inmortalizado por Mark Twain, quien nacerá en el vecino Condado de Monroe cinco años después de Jamison.

La muerte de sus padres en 1844 dispersa en ese mismo año a los hermanos Jamison, quedando James Carson con un primo a quien ayuda en las labores del campo durante los veranos y aprovecha los inviernos para estudiar en la escuela local. La guerra con México (1845-47) enardece el patriotismo en su pecho, pero debido a su temprana edad los anhelos de participar en la contienda se ven frustrados. Dos años más tarde, contagiado por la fiebre del oro que cunde en el país como reguero de pólvora, cruza en caravana de carretas el inhóspito continente, rumbo a las minas californianas.

Durante seis años escarba con avidez las entrañas de la tierra en lugares como Todd, Calaveras, Nevada, Georgetown, El Dorado y Placer County, sufriendo grandes privaciones, pero sin mejorar apreciablemente su situación. Su sed de aventuras se reanima cuando oye hablar de Nicaragua, y se enrola en las filas de Walker.

Junto con otros aventureros realiza el viaje de San Francisco a San Juan del Sur en un vapor de la Compañía del Tránsito y arriba a Granada el 6 de Febrero de 1856, cuando el líder filibustero ejerce el control del país como Comandante en Jefe del Ejército. Walker personalmente le hace entrega de su nombramiento de teniente, destacándolo a la isla de Ometepe, en el Gran Lago, para que sofoque los disturbios de los isleños. Cumplida esa misión es transferido a Masaya, población compuesta casi exclusivamente de indígenas, en donde tiene oportunidad de participar en inusitadas vivencias tales como el despertar sobresaltado a medianoche por una aterradora erupción volcánica, o el escoltar procesiones religiosas arrastrando su espada sobre alfombras de flores en medio de los solemnes silencios de la Semana Santa.

Los horrores de la guerra comienzan para él en la sangrienta batalla de Rivas el 11 de Abril de 1856, cuando una bala costarricense al alojarse en su pantorrilla derecha lo pone fuera de combate; tres días más tarde se la extrae en Granada con un cuchillo de cocina el doctor Moses. Convalesciente aún de esta herida, es ascendido a capitán y al frente de una compañía lo envían a patrullar la Ruta del Tránsito, en el istmo de Rivas.

En el periodo de Mayo a Octubre, sus deberes militares lo llevan a trasladarse de La Virgen a San Juan del Sur, a Rivas y a San Jorge. Convive con los nativos, pero en forma muy particular lo hace con sus compañeros filibusteros entre quienes se suceden episodios tales como el ocurrido una tarde en que ve caer muerto, víctima de un duelo, al teniente de su compañía; en otra oportunidad es el simulacro de linchamiento del Intendente del ejército — pesada broma que le juegan los soldados a dicho funcionario para que convide a una ronda de tragos.

Una noche debe acompañar la carreta fúnebre que transporta el cadáver de don Francisco Ugarte, ahorcado por orden de Walker; otra noche pierde a su amigo el capitán Williamson, quien al caer del vapor desaparece en las profundas aguas del Gran Lago. Un día revienta un par de bestias al dar cumpli-

miento a una misión urgente que a galope tendido realiza en el camino del tránsito; otro día cabalga escoltando prisionero a un viejo caballero rivense y éste, valiéndose de artimañas, logra escapar.

Al comenzar Octubre de 1856, el capitán Jamison se reconcentra a Granada con su regimiento, al iniciarse el avance desde León de los ejércitos aliados centroamericanos. Combate en Masaya el 11 y 12 de Octubre, y toma parte en la carnicería del 13 en Granada, cuando tropas aliadas que habían ocupado parte de la ciudad son desalojadas por el contrataque filibustero. Esa noche lo conmueve la figura del padre Vijil, quien consternado se acerca a la hamaca donde yace dormido Walker, y con los brazos en cruz implora en silencio una plegaria al Altísimo. Un par de semanas más tarde presencia, condolido, la ejecución de dos apreciables oficiales guatemaltecos que se habían granjeado su simpatía.

Walker le concede licencia para ausentarse por ochenta días y Jamison abandona Granada rumbo a Nueva York, vía el río San Juan y el mar Caribe, el 1 de Noviembre de 1856. Al tomar el vapor en San Juan del Norte el 5 de ese mismo mes, su permanencia total en Nicaragua, adonde ya nunca más regresará, había sido de 277 días.

De nuevo en su Pike County, Missouri, se gana la vida como dependiente en una tienda. Al estallar la guerra de Secesión en 1861 se enrola en las filas sureñas y con el rango de capitán combate el 12 de Septiembre en la batalla de Lexington, Missouri, bajo el mando del general Sterling Price; luego enferma y regresa a casa, donde cae prisionero de los nortehños el 30 de Septiembre, precisamente el día de su cumpleaños. Posteriormente es puesto en libertad bajo palabra de no tomar armas en favor del Sur ni de abandonar el condado de Pike.

El 10 de Junio de 1862 contrae matrimonio con Sarah Ann White. Un año más tarde es enviado al Sur en un canje de prisioneros, pero a los pocos meses regresa a casa y presta juramento

de lealtad al gobierno, cosa que anteriormente había rehusado hacer.

Alguien que lo conoce por esa época lo describe como “un tipo recio y viril, trigueño, de unos 35 años, 6 pies 1 pulgada de estatura, recto y espigado como un indio; erizo de pelo, que comienza a canear; de barba cerrada, sin bigote; de labios firmes — un hombre que destaca en cualquier grupo”.

Al concluir la guerra en el 65, se dedica al periodismo. Durante los siguientes veinte años compra y vende, en sucesión, diversos periódicos en los condados de Pike y Lincoln, entre St. Louis y Hannibal, al oeste del Mississippi. En 1869 muere su primera hija, Maggie, a quien entierran sencillamente con ese nombre en el cementerio Greenwood, hecho el año anterior. En 1870 nace su segunda hija, Anna Block Jamison, a quien llaman cariñosamente por el diminutivo de su segundo nombre: Blockie.

El gobernador John S. Marmaduke lo nombra Ayudante General de Missouri en Enero de 1885, cargo que desempeña durante cuatro años, comandando las tropas estatales con rango de General. Interviene con firmeza y decisión en diversas huelgas ferrocarrileras y mineras, logrando solucionarlas sin derramamiento de sangre; asimismo, disuelve una banda de ciudadanos armados, los Bald Knobbers (cuyo nombre obedece al del Cerro Pelón en donde se reunían), que auto-impartían justicia aplicando la Ley Lynch en el condado de Taney, en las montañas Ozarks al sur de Missouri.

Durante esos cuatro años, Blockie entra a la mansión del Gobernador en Jefferson City como a su casa, y su belleza juvenil da alegría y realce a las fiestas oficiales.

En 1887 las fuerzas bajo el mando de Jamison se ven reducidas casi al mínimo debido a una decisión judicial que declara inconstitucionales a las milicias del Estado; y el ex-filibustero y ex-periodista, ya sin periódicos y casi sin soldados, en el otoño de su vida se dedica a recordar los episodios de su agitada juventud. Escribe cartas y recaba datos sobre sus camaradas en Ni-

caragua. Al capitán Callender I. Fayssoux, héroe de la marina y celoso guardador de los documentos del Ejército Nicaragüense de Walker, le envía a su residencia en Nueva Orleans cinco misivas en menos de cuatro meses. Averigua las direcciones de más de cuarenta veteranos nicaragüenses que aún viven —Fisher, Woolf, Crane, McMahon, Rogers, Anderson, etc.— a la vez que confirma las muertes de Hornsby, Markham y otros. Pregunta por el doctor Royston de Nueva Orleans, quien fuera su amigo y médico en Nicaragua, y da noticias de Henningsen y Fry, vistos por él durante la guerra de Secesión.

Solicita a Fayssoux el libro *The War in Nicaragua*, escrito por Walker, y al leerlo se empapa nuevamente del espíritu de su antiguo jefe. También devora las reminiscencias de *Double-day*, publicadas el año anterior, y entra en contacto con los familiares de Walker —entre ellos Thomas F. Hargis, ex-Juez de la Corte Suprema de Kentucky, casado con Lucy Stewart Norvell, de Carlisle, prima materna de William—, promoviendo una reunión de ex-filibusteros que habría de celebrarse en Louisville el 11 de Abril de 1888. En Enero de 1889 inicia una campaña para repatriar de Trujillo, Honduras, a Nashville, los restos mortales de Walker, la cual no tuvo éxito.

Al expirar su período de Ayudante General en Missouri, la prensa lo elogia diciendo que “elevó al rango de departamento ejecutivo” lo que antes era un simple cargo nominal, y que “sin duda alguna, es la persona más capaz y útil que haya ocupado nunca ese puesto”. Al parecer, para esa época se habían subsanado los problemas legales que por un tiempo dificultaron el funcionamiento de las fuerzas estatales.

Al abrirse a los blancos, por decreto del gobierno, el territorio indio de Oklahoma el 22 de Abril de 1889, Jamison llega a Guthrie con los primeros colonos. Es miembro de la Junta de Arbitraje que dirime las disputas por los asentamientos. En los primeros comicios resulta electo concejal, cargo que sirve ad honorem y del cual renuncia en 1890 al ser designado Juez de Paz.

También ejerce como Notario Público y durante la campaña presidencial de 1892 publica el diario Guthrie Democrat, ilusionado en que el futuro presidente demócrata Grover Cleveland, le nombraría Gobernador del Territorio de Oklahoma. Cleveland gana las elecciones, rumorándose incluso el nombramiento de Jamison como Gobernador, pero a última hora el Presidente cambia de parecer, obligándolo a conformarse con el viejo cargo de Ayudante General y el mismo rango que tuviera en Missouri.

El general Jamison se dedica a organizar la primera milicia de Oklahoma. Su sueldo asciende a \$41.66 por mes, fuera de que Blockie ocasionalmente cobra unos cuantos dólares al gobierno por servicios de secretariado; ella es, desde luego, una de las damitas más elegantes y distinguidas en la naciente vida social del Territorio.

A los 67 años de edad, en 1897, Jamison se retira de la vida pública dedicándose al cultivo de su huerta de frutales en las afueras de Guthrie, en esa época capital de Oklahoma. Entre árboles y flores, se aviva en su pecho el amor hacia los pájaros. Es socio fundador y Presidente Honorario de la Audubon Society de Oklahoma; escribe cartas, publica artículos y auspicia campañas en beneficio de las aves y de su protección. Un periódico lo llama "soldado amante de los pájaros", agregando que "es, probablemente, quien más ama a las aves en todo el país".

Entre frutas, aves y flores, la mente de Jamison vuela a miles de kilómetros al sur y decenas de años al pasado. "El recuerdo de la juventud es un suspiro", nos dirá más tarde, y en su vejez él vive suspirando por las "gloriosas hazañas" de los filibusteros en Nicaragua.

Las reminiscencias de Doubleday y The War in Nicaragua de Walker, indudablemente catalizan su interés; y su lectura, auxiliada por las múltiples correspondencias y entrevistas personales con antiguos camaradas, le permite obtener datos precisos de todo el conjunto del drama, forjándose así la malla para entretejer sus recuerdos.

El viejo Jamison deleita a sus vecinos y a quienes lo quieran oír, sentado en la mecedora en el corredor de su casa-finca o en la barra del Reaves Brothers Saloon de Guthrie, o en el Blue Bell Saloon de la acera de enfrente (en donde trabajará como cantinero Tom Mix, el gran cowboy del cine mudo), relatándoles una y otra vez sus “gloriosas aventuras” bajo el “valiente Walker” en la “bella Nicaragua”. A medida que evoca y repasa aquellos episodios, cuyo recuento infatigable deben haber escuchado y aprendido de memoria hasta los pájaros y los azahares, aumenta también el número de promesantes de la Virgen del Volcán, el espesor de los mantos de flores sobre las calles de Masaya y el heroísmo de los americanos.

Su amigo íntimo en Oklahoma, el coronel Roy Hoffman, refiere cómo Jamison “al calor de la fogata, junto a la tienda de campaña que compartíamos durante nuestras jiras de caza, bajo la vigilia de un firmamento tachonado de silenciosas estrellas, fue tejiendo poco a poco para mí, parte por parte, las maravillosas aventuras de su vida. Sin pizca de vanidad, y con la modestia de una niña carente de presunción, me narró incidentes preñados con el destino de una civilización, en los que él mismo, una y otra vez, había jugado un papel importante — ejemplos al vivo de la madera con que están tallados los héroes”.

Esas reminiscencias pasan a la tinta de imprenta en 1898, en forma de una serie de artículos para la revista McMasters' Magazine, de Oklahoma City. Once años más tarde, en 1909, las publica en libro con el título With Walker in Nicaragua.

Entretanto, los veteranos nicaragüenses se reúnen periódicamente y lucen ufanos medallas conmemorativas que han dado a acuñar en California: En el anverso tres franjas, con un sol y seis volcanes en el centro, y la inscripción American Phalanx — Rep. Nicaragua. 1855-6'7 en las franjas laterales; al reverso el nombre del veterano respectivo.

La última reunión se efectúa en Monrovia, California, el 11 de Abril de 1911, 55º aniversario de la batalla de Rivas de 1856

(no se han encontrado datos de las fechas y lugares en que se efectuaron las anteriores). Asisten solamente tres sobrevivientes octogenarios: Jamison, Rogers y Baldwin. John M. Baldwin es el capitán que comandó las fuerzas de Walker en la acción del Sardinal en el río Sarapiquí, afluente del San Juan, el 10 de Abril de 1856; William K. Rogers, al igual que Jamison, peleó en la batalla de Rivas el 11 de Abril, y además era miembro de la plana mayor de Walker, en la que se distinguió como "Confiscador General" de la República. Su vida, sumamente interesante, será objeto de otro trabajo.

Jamison es el último de los tres en morir. Fallece el 17 de Noviembre de 1916, a los 86 años, 1 mes y 17 días de edad; seis décadas después de haber estado en Nicaragua.

Los funerales se efectúan con ritos masónicos en Clarksville, Missouri, condado de Pike, en el lote de los Jamison. Al bajar el féretro a la fosa, recibe el homenaje póstumo laudatorio de su amigo el coronel Roy Hoffman, de la Guardia Nacional de los Estados Unidos, de cuya oración fúnebre se extractan estos conceptos:

"El porte militar del general Jamison le daba el aspecto viril e imponente de un Mariscal de Campo. Uno, al verlo, intuía: He aquí a alguien que no nació para pedir, sino para mandar. Hombre recio y valiente, provisto de una perenne sonrisa de simpatía, en todo actuaba de apego con la ley. Sus modales eran los de un Lord Chesterfield, y su comportamiento significaba todo un código de urbanidad. De conversación amena y cautivante, siempre tenía a flor de labio anécdotas interesantes y encantadoras reminiscencias.

"En política, toda su vida permaneció fiel a los principios y enseñanzas fundamentales del partido demócrata. Lo guiaba la creencia de que el bienestar del pueblo es la ley suprema. Sabía que se puede confiar en que el ciudadano común americano actuará correctamente si conoce los hechos.

"... Idolatraba a su familia, siendo su hogar el templo de su

profunda devoción... En los seres vivientes amaba a la Creación misma; era el Audubon de Oklahoma. Me parece que hasta los animales del campo, los peces de los arroyos y las aves en su vuelo se alegraban de su compañía. Y este guerrero de rostro adusto, forjado como los campeones de antaño en sangre y acero, consagró en sus últimos años muchas horas a abogar por leyes que protegieran a sus amigos dotados de plumas y alas..."

II: ESTE LIBRO

Las crónicas de Jamison publicadas en el McMasters' Magazine de Oklahoma City se titulan "General William Walker in Nicaragua. Unwritten Leaf of Reminiscences by Gen. J. C. Jamison, a Survivor" (El General William Walker en Nicaragua. Hoja Inédita de Reminiscencias por el Gral. J. C. Jamison, un sobreviviente). El primer capítulo salió en la revista del mes de Febrero de 1898 y el último artículo de Jamison, The Nicaraguan Canal, en Julio de 1899.

With Walker in Nicaragua or Reminiscences of an Officer of the American Phalanx (Con Walker en Nicaragua o Reminiscencias de un Oficial de la Falange Americana), reúne en libro las crónicas publicadas en McMasters', exceptuando el artículo sobre el canal, ya que para esa fecha (1909) éste se construía en Panamá. Existen, asimismo, diferencias en la redacción, revisada por el autor al publicar el libro. Desafortunadamente, no se logró localizar una colección completa de la revista para poder comparar ambos textos.

El libro fue publicado por E. W. Stephens Publishing Company, en Columbia, Missouri, en 1909. Consta de 181 páginas, tamaño 14x20 cms. y 11 capítulos, además de portada, dedicatoria, prefacio, índice de materias y tres ilustraciones, a saber: dos fotograbados de Jamison y uno de Walker. El título está tomado del poema de Joaquín Miller With Walker in Nicaragua, un fragmento del cual figura al final, a modo de epílogo.

En la obra, Jamison relata las aventuras de William Walker

en Centroamérica, desde la primera expedición a Nicaragua en 1855 hasta su muerte en Honduras en 1860. En el prefacio previene que para “las fechas exactas de los eventos que relata” se valió de The War in Nicaragua, escrita por Walker, y de The Filibuster War in Nicaragua (sic) de C. W. Doubleday. Tales auxiliares le resultaban indispensables, ya que Jamison permaneció en Nicaragua solamente nueve meses: del 3 de Febrero al 5 de Noviembre de 1856; y en ellos únicamente conoció aspectos parciales de los sucesos, amén de que, después de medio siglo de transcurridos éstos, su memoria no podía conservar con nitidez los detalles registrados por Walker cuando los hechos estaban todavía frescos y recientes. No cabe, pues, insistir en las similitudes y calcos, pero deben tenerse en cuenta al evaluar la obra de Jamison. En el último capítulo, donde narra la expedición de Walker a Trujillo, Honduras, Jamison recurrió al manuscrito que le facilitara el testigo presencial Walter Stanley, según dice al transcribirlo al texto. Los datos de las otras expediciones los toma de Doubleday.

Este libro contiene la versión castellana del de Jamison, con numerosas acotaciones del traductor que ayudan a evaluar su testimonio. Las notas al pie de página se basan en fuentes de la época, (las que a su vez se insertan al final de cada capítulo) e incluyen valiosos documentos hasta hoy inéditos para nuestra historiografía; los más extensos se incorporan al final en forma de Anexos. La narración se ilustra con grabados reproducidos de revistas norteamericanas de ese tiempo —cuyos bocetos dibujaron los mismos filibusteros de Walker—, además de fotografías especiales alusivas a algunas escenas, tomadas ex profeso para esta edición. Asimismo, se trazaron mapas que faciliten al lector la composición de lugar y el desarrollo de los acontecimientos referidos. Finalmente, elaborada a base de fuentes documentales e ilustrada con fotografías gentilmente cedidas por la Oklahoma Historical Society, se detalla la cronología de James Carson Jamison.

ALEJANDRO BOLAÑOS GEYER

RECONOCIMIENTOS

Reitero mi gratitud a quienes han contribuido con sus consejos y con su atención personal a la tarea que involucra este volumen:

al doctor Andrés Vega Bolaños, ejemplo y estímulo de la historiografía nicaragüense; a Miss Marjorie LeDoux (q.e.p.d.), de *Latin American Library*, Tulane, New Orleans; al doctor Blair y a Ronald E. Swerczek, de *The National Archives*; al doctor Orr y a William E. Younger, de *The Library of Congress*, en Washington; a Mrs. Barbara L. Pickett, de *Louisville Free Public Library*, en relación al periódico *El Nicaraguense*; a Mrs. Alene Simpson, de *Oklahoma Historical Society*, en Oklahoma City; a Celia Shafer, de *Oklahoma Territorial Museum*, en Guthrie; a Mr. Bill Lehman, de *The Guthrie Daily Leader*; a Mr. Lester Allen, también de Guthrie, Oklahoma; a Mrs. Maudine Rand, de Rogers, Arkansas; a Mr. Robert W. Middleton, bibliotecario de Clarksville, y a Miss Carole Sue Warmbrodt DeLaité, de *The State Historical Society of Missouri*, Columbia, Mo., —personas todas éstas conectadas a mis investigaciones sobre Jamison—

a Tony Falcon, cónsul por consenso de afecto y fraternidad de los nicas en St. Louis; a Kelly Weld, en New Orleans, por su amistoso interés; al doctor Ernesto Fernández Holmann, impulsor decisivo de la difusión de nuestro acervo cultural; al doctor Pedro Joaquín Chamorro, director de *La Prensa*, quien me indicó el sitio donde “garreó” su ancla en el Gran Lago el vapor *San Carlos*; a los señores Francisco y Oscar Galo, de León, quienes me acompañaron en El Realejo; a los hermanos Alejandro y María Haydée González, por sus correcciones al manuscrito; al arquitecto Julio Velázquez, que elaboró los mapas; al arquitecto Julio Villa, por sus diseños en la carátula y portada; a don Carlos Argüello Guerra, cordial cicerone en su Departamento Meridional donde nos condujo a la ensenada de El Gigante y nos mostró el cañonazo en una viga de la ciudad de Rivas; a mis hijos: Alex, quien me encaminó en la Historia que él enseñara como Profesor universitario, y Patrick y Ricardo, tan constantes como sus cámaras fotográficas; a Patricia mi esposa: 30 años de amor a mi lado; y al poeta bibliócrata Mario Cajina-Vega, cuyas excelencias técnicas y sugerente creatividad lo hacen partícipe con el espíritu y la letra en estas ediciones.

A. B. G.

Masaya, 13 de Mayo de 1977.

WITH WALKER IN NICARAGUA

OR

*Reminiscences of an Officer of the
American Phalanx*

BY

JAMES CARSON JAMISON

*Captain of Company D, First Light Infantry, Army of the
Republic of Nicaragua*

E. W. STEPHENS PUBLISHING COMPANY,

COLUMBIA, MISSOURI,

1909

CON WALKER EN NICARAGUA

Se permite la reproducción sólo para estudios académicos sin fines de lucro, y citando la fuente - FEB

DEDICATORIA

Con el corazón lleno de gratitud, el Autor dedica estas páginas imperfectas y deshilvanadas, como él mismo voluntariamente lo reconoce, escritas al azar y basadas en gran parte en sus recuerdos, a su amigo y pariente Mr. Charles White, de Spokane, Washington, cuyo afecto y amistad han permanecido firmes y constantes durante más de treinta años.

A handwritten signature in black ink, reading "J. G. Janson". The signature is written in a cursive style with a large initial "J" and a long, sweeping tail.

PREFACIO

Esta obra se escribe en afectuoso recuerdo hacia aquellos compañeros que ofrendaron sus vidas por un pueblo extraño, en tierra extraña; cuyos huesos yacen en un país extranjero, en suelo enrojecido por la sangre de sus venas, derramada para salvar del desgobierno y de la opresión a gentes que invocaron el auxilio de sus armas y su coraje, para después pagarles con ingratitud, colmándolos de maldiciones. Estas páginas se ofrecen, además, como tributo al valor y la entereza de aquellos pocos que soportaron los peligros y privaciones de las campañas de Nicaragua y aún permanecen con vida.

Lleno de emoción, el autor reconoce la generosa ayuda de amigos cuyos estímulos, en gran parte, le indujeron a escribir estas reminiscencias, las cuales no pretenden ser en modo alguno una historia cabal de los eventos que las originaron, sino tan sólo el reflejo de sucesos e incidentes que, él en persona, vivió y presenció. En forma personal, el autor agradece a su viejo amigo Mr. Edwin Stephens, de Columbia, Missouri, cuya bondad y generosidad hicieron posible la publicación de esta obra. También se siente obligado, en especial, con su estimado y querido amigo Mr. Fred S. Barde, de Guthrie, Oklahoma, por su ayuda en la preparación del manuscrito. En cuanto a las fechas exactas de los eventos que relata, reconoce su deuda con el libro *La Guerra en Nicaragua*, escrito por el general Walker, del que pocos ejemplares se conservan, y con *La Guerra Filibustera en Nicaragua*, por C. W. Doubleday.

Guthrie, Oklahoma, 1 de Noviembre de 1909.